



**Green Power Systems srl**  
Loc. Maiano s/n - 61028 Caprazzino di Sassocorvaro (PU)  
Tel. +39 0722 726411 / Fax +39 0722 720092  
www.greenpowergen.com / info@greenpowergen.com  
●○● MADE IN ITALY



## SCHEDA TECNICA / TECHNICAL DATA SHEET / FICHE TECHNIQUE / FICHA TECNICA

# GP660

1500 rpm - 50 Hz  
1800 rpm - 60 Hz

FPT-IVECO

3<sup>ph</sup>

Trifase  
Three phase  
Triphasé  
Trifásico



Raffreddato ad acqua  
Water cooled  
Refroidi à eau  
Refrigerado por agua



Motore Diesel  
Engine Diesel  
Moteur Diesel  
Motor Diesel



## GP660 A/I



## GP660 S/I



| PRESTAZIONI DEL GRUPPO           | EQUIPMENT SPECIFICATION            | PERFORMANCES DU GROUP                   | PRESTACIÓN DELGRUPO             | 50Hz      | 60Hz      |
|----------------------------------|------------------------------------|-----------------------------------------|---------------------------------|-----------|-----------|
| PRP                              | PRP                                | PRP                                     | PRP                             | 600 kVA   | /         |
| ESP                              | ESP                                | ESP                                     | ESP                             | 660 kVA   | /         |
| Fattore di Potenza               | Power factor                       | Facteur de puissance                    | Factor de potencia              | 0,8       |           |
| PRP                              | PRP                                | PRP                                     | PRP                             | 480 kW    | /         |
| ESP                              | ESP                                | ESP                                     | ESP                             | 528 kW    | /         |
| Tensione disponibile ai morsetti | Voltage available to the terminals | Voltage disponible aux bornes de sortie | Tensión disponible a la bornera | 400/230 V | 460/265 V |

According to the following directives:

Machinery directive: 2006/42/EC  
Low Voltage Directive: 2014/35/UE  
CEM Directive: 2014/30/UE  
Noise directive: 2000/14/EC  
Ratings definitions according to ISO8528-1:2005  
Reference conditions: Altitude: 100 m / Temperature: 30 °C / Relative humidity: 30%

### Standards

Application, ratings and performance of generating set : ISO 8528 – 1 à 10  
Application, ratings and performance of generating set : EN 12601

**PRP** - Prime Power: It is defined as being the maximum power which a generating set is capable of delivering continuously whilst supplying a variable electrical load when operated for an unlimited number of hours per year under the agreed operating conditions with the maintenance intervals and procedures being carried out as prescribed by the manufacturer. The permissible average power output over 24 h of operation shall not exceed 70 % of the prime power. A 10% overload capacity is available for a period of 1 hour within a 12-hour period of operation.

**ESP** – Emergency Standby Power: It is defined as the maximum power available during a variable electrical power sequence, under the stated operating condition, for which a generating set is capable of delivering in the event of a utility power outage or under test conditions for up to 200 hours of operation per year with the maintenance intervals and procedures being carried out as prescribed by the manufacturers.



**Green Power Systems srl**  
 Loc. Maiano s/n - 61028 Caprazzino di Sassocorvaro (PU)  
 Tel. +39 0722 726411 / Fax +39 0722 720092  
 www.greenpowergen.com / info@greenpowergen.com  
 ●●●●● MADE IN ITALY



| MOTORE                              | ENGINE                          | MOTEUR                                     | MOTOR                               | 50Hz                                                               | 60Hz        |
|-------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------------|
| Costruttore e tipo                  | Brand and model                 | Constructeur et modèle                     | Constructor y tipo                  | <b>FPT<br/>CURSOR 16TE1W</b>                                       |             |
| Regolatore di giri                  | Governor type                   | Régulateur de tours                        | Regolator de giros                  | <b>Elettronico<br/>Electronic<br/>Électronique<br/>Electrónico</b> |             |
| Batteria al piombo                  | Lead acid batteries             | Batterie de mise en marche au Pb           | Batería en plombo                   | <b>2X12V 200Ah</b>                                                 |             |
| Livello di emissioni                | Emission level                  | Niveau d'émissions                         | Nivel de emisiones                  | <b>Not Emissioned</b>                                              |             |
| Potenza Max                         | Max power                       | Puissance max                              | Potencia max                        | <b>760 Hp</b>                                                      | <b>/</b>    |
| N. giri/min                         | R.P.M.                          | N. tours/min.                              | N. giros/min.                       | <b>1500</b>                                                        | <b>1800</b> |
| N. cilindri                         | Cylinders                       | N. cylindres                               | N. cilindros                        | <b>6</b>                                                           |             |
| Cilindrata                          | Displacement                    | Cylindrée totale                           | Cilindrada                          | <b>15900 cc</b>                                                    |             |
| Consumo specifico al 75% del carico | Fuel consumption at 75% of load | Consommation spécifique à 75% de la charge | Consumo de combustible al 75% carga | <b>95 L/h</b>                                                      | <b>/</b>    |

According to the standards : ISO 3046 / BS 5514 / DIN 6271



| ALTERNATORE                                         | ALTERNATOR                                   | ALTERNATEUR                                          | ALTERNADOR                                          | 50Hz                             | 60Hz     |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------------------|----------|
| Costruttore e tipo                                  | Brand and model                              | Constructeur et modèle                               | Constructor y tipo                                  | <b>STAMFORD<br/>HCI544E (*)</b>  |          |
| Sincrono con regolazione elettronica della tensione | Synchronous with electronic governor voltage | Synchrone avec régulation électronique de la tension | Sincrónico con regulación electrónica de la tensión | <b>R150 SHUNT 6<br/>WIRE ±1%</b> |          |
| N° poli                                             | Pole                                         | N° pôles                                             | N° polos                                            | <b>4</b>                         |          |
| Classe aumento di temperatura                       | Temperature rise class                       | Class de échauffement                                | Clase de aumento de la temperatura                  | <b>H</b>                         |          |
| Classe isolamento statore/rotore                    | Stator/rotator insulation                    | Classe isolation stator/rotor                        | Clase de aislamiento estador/rotor                  | <b>H</b>                         |          |
| Grado di protezione                                 | Protection level                             | Degré de protection                                  | Grado de protección                                 | <b>IP23</b>                      |          |
| Potenza continua                                    | Continuous power                             | Puissance continue                                   | Potencia continua                                   | <b>610 kVA</b>                   | <b>/</b> |

According to the standards : EN 60034-1 / VDE 0530 / IEC 60034-1 / BS 4999-5000

(\*) = o equivalente di marca primaria / or similar brand / ou équivalent / o equivalente de marca primaria



**Green Power Systems srl**  
 Loc. Maiano s/n - 61028 Caprazzino di Sassocorvaro (PU)  
 Tel. +39 0722 726411 / Fax +39 0722 720092  
 www.greenpowergen.com / info@greenpowergen.com  
 ●●●●● MADE IN ITALY



# GP660 A/I



## GRUPPI APERTI

|                                                                                               |                                                                                              |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Telaio autoportante elettrosaldato in acciaio al carbonio con serbatoio giornaliero integrato | Supporti antivibranti tra motore/alternatore e telaio di serie su tutti i gruppi elettrogeni |
| Verniciatura a liquido RAL 9005                                                               | Galleggiante tubolare facilmente estraibile                                                  |
| Tappo rifornimento serbatoio carburante da 2"                                                 | Marmitta industriale                                                                         |
| Tappo di drenaggio serbatoio carburante sotto al telaio                                       | Rete di protezione alette radiatore                                                          |
| Piedini / tasche per sollevamento con carrello elevatore                                      | Quadro elettrico in posizione posteriore                                                     |
| Foro per fissaggio gruppo al suolo sui piedini                                                |                                                                                              |

## OPEN TYPE

|                                                                              |                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|
| Heavy-duty electro welded carbon steel frame with integrated daily fuel tank | Antivibration mountings between engine/alternator and frame   |
| Liquid Painting RAL 9005                                                     | Tubular float easily extractable                              |
| 2" tank cap                                                                  | Industrial silencer                                           |
| Drainage tank cap under the frame                                            | Fan radiator guards                                           |
| Forklift truck pockets                                                       | Electric control panel located on the back side of the genset |
| Hole on the legs to fix the genset to the ground                             |                                                               |

## GROUPES OUVERTS

|                                                                                                |                                                                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------|
| Châssis autoportant soude électriquement en acier au carbone avec réservoir journalier intégré | Supports anti-vibrants entre moteur/alternateur y châssis sur tous les groupes électrogènes |
| Peinture liquide RAL 9005                                                                      | Flotteur tubulaire facilement extractible                                                   |
| Bouchon de ravitaillement du réservoir du carburant de 2"                                      | Silencieux de type industriel                                                               |
| Bouchon de drainage réservoir carburant positionné sous le châssis                             | Filet de protection pour radiateur à ailettes                                               |
| Béquilles de levage                                                                            | Panneau électrique monté en position postérieure sur le groupe électrogène                  |
| Trou sur les béquilles pour fixation groupe au sol                                             |                                                                                             |

## GENERADORES ABIERTOS

|                                                                |                                                         |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|
| Chasis electrosoldado en acero al carbono con tanque integrado | Soporte antivibratorios entre motor/alternator y chasis |
| Pintura en liquido RAL 9005                                    | Flotador tubular fácilmente extraíble                   |
| Tapón abastecimiento tanque de 2"                              | Silenciador industrial                                  |
| Tapón de drenaje tanque bajo el chasis                         | Renilla de protección aletas radiador                   |
| Pies para levantamiento con carretilla elevadora               | Cuadro eléctrico en posición posterior                  |
| Foro para fijación grupo al suelo                              |                                                         |

|                                     |                      |                             |                                    |                |
|-------------------------------------|----------------------|-----------------------------|------------------------------------|----------------|
| Serbatoio incorporato nel basamento | Integrated fuel tank | Réservoir carburant intégré | Tanque incorporado en el basamento | 340 L          |
| Dimensioni (mm)                     | Dimensions (mm)      | Dimensions (mm)             | Dimensiones (mm)                   | 3400x1400x2200 |
| Peso (Kg)                           | Weight (Kg)          | Poids (Kg)                  | Peso (Kg)                          | 3600           |



**QUADRI MANUALI  
MANUAL CONTROL PANELS  
TABLEAUX MANUELS DE COMMANDE  
CUADRO DE CONTROL MANUAL**



|                                    |                                          |                                  |                                                |                   |
|------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------------------|-------------------|
| Interruttore magnetotermico        | Magnetothermic circuit breaker           | Disjoncteur magnétothermique     | Interruptor magnetotermico                     | 1000 A            |
| Allaccio diretto al magnetotermico | Direct connection to the circuit breaker | Connexion directe au disjoncteur | Conexión directa al interruptor magnetotérmico | STANDARD          |
| Indicatore livello gasolio         | Fuel level gauge                         | Indicateur niveau gashuile       | Indicador de nivel de combustible              | STANDARD          |
| Manometro olio                     | Lube oil pressure gauge                  | Manomètre pression d'huile       | manómetro de aceite                            | STANDARD          |
| Termometro acqua                   | Coolant temperature gauge                | Indicateur temperature eau       | Termómetro temperatura agua motor              | STANDARD          |
| Centralina manuale                 | Manual control unit                      | Unité de commande manuelle       | Unidad de control manual                       | LOVATO<br>RGK 420 |
| Multimetro digitale                | Digital multimeter                       | Multimètre digitale              | Digital multímetro                             | STANDARD          |
| Pulsante di arresto di emergenza   | Emergency stop button                    | Bouton d'arrêt d'urgence         | Botón de parada de emergencia                  | STANDARD          |

### Centralina per gruppi ad avviamento manuale

Chiave con 3 posizioni (OFF, start locale, start remoto) rimovibile in posizione OFF e start remoto - Alimentazione: 7...33VDC - Ingressi VAC: Generatore L1-L2-L3-N - Controllo tensione monofase, bifase e trifase - Range misure voltmetriche : 100...480VLL (3PH+N) - Range misura frequenza: 45...65Hz - Ingresso amperometrico: 1PH, /5A o /1A - Display: LCD con icone (52x35mm/2.05x1.38") - Modalità risparmio energetico - Ingressi: 5 negativi + 1 positivo per emergenza - Uscite: 5 positive, 2A, protette - Rilevamento motore avviato: "D+", Hz - Ingressi per velocità motore: "W" o "Pick-up" - 1 ingresso analogico resistivo per pressione olio, temperature motore o livello carburante - Allarmi e parametri in 5 lingue



RGK420SA



### Key start control unit

Key with 3 positions (OFF, local start, remote start) removable in OFF and remote start position - Power supply: 7...33VDC - VAC inputs: Generator L1-L2-L3-N - Single, two and three phase voltage control - Rated measurement voltage range: 100...480VLL (3PH+N) - Frequency measurement range: 45...65Hz - Current input: 1PH, /5A or /1A - Display: LCD with icons (52x35mm/2.05x1.38") - Powersave mode Inputs: 5 negative + 1 positive for emergency - Outputs: 5 positive, 2A, protected - Engine running detection: "D+", Hz - Engine speed inputs: "W" or Magnetic "Pick-up" - 1 analog ohmic input for oil pressure, engine temperature or fuel level control - Alarm and parameter text in 5 languages

### Coffret de control/command

Clé à 3 positions (OFF, démarrage local, démarrage à distance) extractible en position OFF et démarrage à distance) - Alimentation : 7 à 33 V DC - Entrées V AC : L1-L2-L3- N générateur - Contrôle tension monophasée, biphasée et triphasée - Plage nominale de mesure de tension : 100 à 480VLL (triphasé+N) - Plage de mesure de fréquence : 45 à 65Hz - Courant d'entrée : monophasé, 5/A ou 1/A - Afficheur : ACL à icônes (52x35 mm) - Mode d'économie d'énergie - Entrées : 5 négatives + 1 positive pour urgence - Sorties : 5 positives, 2 A, protégées - Détection de démarrage moteur : "D+", Hz - Entrées de vitesse moteur : "W" ou "Pick-up" magnétique - 1 entrée analogique résistive pour la pression de l'huile, la température du moteur ou le niveau de carburant - Textes des alarmes et paramètres dans 5 langues

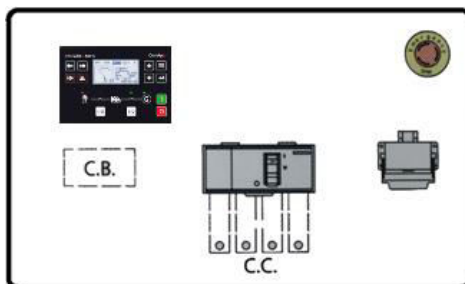
### Panel de control manual

Selector de llave de 3 posiciones (OFF, encendido local, encendido remoto) extraíble en posición OFF y encendido remoto) - Alimentación: 7...33 V DC - Entradas V AC: L1-L2-L3-N generador - Control tensión monofásica, bifásica y trifásica - Rango nominal medida de tensión: 100...480VLL (trifásica+N) - Rango medida de frecuencia: 45...65Hz - Corriente de entrada: monofásica, /5A o /1" - Display: LCD de iconos (5x235 mm) - Modo de funcionamiento con ahorro energético - Entradas: 5 negativas + 1 positiva para emergencia - Salidas: 5 positivas, 2 A, protegidas - Detección motor en marcha: "D+", Hz - Entradas velocidad motor: "W" o "Pick-up" magnética - 1 entrada analógica resistiva para presión aceite, temperatura motor o nivel combustible - Textos alarmas y parámetros en 5 idiomas



# QUADRI AUTOMATICI AUTOMATIC CONTROL PANELS TABLEAUX AUTOMATIQUES DE COMMANDE CUADRO DE CONTROL AUTOMÁTICO

**“A”**



|                                                                    |                                          |                                                          |                                                               |                       |
|--------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|-----------------------|
| Interruttore magnetotermico                                        | Magnetothermic circuit breaker           | Disjoncteur magnétothermique                             | Interruptor magnetotermico                                    | <b>1000 A</b>         |
| Allaccio diretto al magnetotermico                                 | Direct connection to the circuit breaker | Connexion directe au disjoncteur                         | Conexión directa al interruptor magnetotérmico                | <b>STANDARD</b>       |
| Centralina avviamento automatico bordo macchina senza commutazione | Autostart on board w/o change over       | Panneau de commande automatique sans inverseur de source | Cuadro de arranque automático a borde máquina sin conmutación | <b>COMAP IL4 AMF9</b> |
| Carica batterie automatico                                         | Automatic battery charger                | Chargeur del Batterie Autom.                             | Cargador de batería automático                                | <b>10 A</b>           |
| Allaccio commutazione                                              | Change over connection                   | Connexion pour inverseur de source                       | Conexión para conmutación                                     | <b>STANDARD</b>       |
| Pulsante di arresto di emergenza                                   | Emergency stop button                    | Bouton d'arrêt d'urgence                                 | Botón de parada de emergencia                                 | <b>STANDARD</b>       |

## Dispositivo di controllo per gruppo elettrogeno ad avviamento automatico in mancanza rete.

Possibilità di esclusione del controllo rete, per gruppi manuali e/o con avviamento da contatto remoto, funzioni OFF / MAN / AUTO / TEST, monitoraggio, comando e protezione di motore, generatore, rete, interruttori della commutazione, lettura parametri elettrici rete (tensione), generatore (tensione, corrente, potenza, CosPhi), dati motore (tensione batteria, D+, valori da sensori o da ECU, contagiri, contaore), 8 uscite digitali, 8+1 ingressi digitali, 3 ingressi analogici, 3 livelli di password, storico flessibile con registrazione fino a 150 eventi, USB a bordo, 1 slot disponibile per moduli plug-in di espansione e comunicazione, controllo e monitoraggio da remoto.

## Control device for generator with automatic start in case of power failure.

Possibility of excluding the network control, for manual groups and / or with remote contact start-up, OFF / MAN / AUTO / TEST functions, monitoring, control and protection of motor, generator, mains, changeover switches, reading mains electrical parameters (voltage), generator (voltage, current, power, CosPhi), motor data (battery voltage, D+, values from sensors or ECU, tachometer, hour counter), 8 digital outputs, 8 + 1 digital inputs, 3 analog inputs, 3 password levels, flexible history with recording up to 150 events, USB on board, 1 slot available for expansion and communication plug-in modules, remote control and monitoring.

## Dispositif de commande pour groupe électrogène avec démarrage automatique en cas de coupure de courant.

Possibilité d'exclusion du contrôle réseau, pour les groupes manuels et/ou avec démarrage à distance par contact, Fonctions OFF / MAN / AUTO / TEST, surveillance, contrôle et protection du moteur, générateur, réseau, inverseurs, lecture des paramètres électriques réseau (tension), générateur (tension, courant, puissance, CosPhi), données moteur (tension batterie, D+, valeurs des capteurs ou ECU, tachymètre, compteur horaire), 8 sorties numériques, 8 + 1 entrées numériques, 3 entrées analogiques, 3 niveaux de mot de passe, historique flexible avec enregistrement jusqu'à 150 événements, USB embarqué, 1 emplacement disponible pour modules d'extension et de communication, contrôle et surveillance à distance.

## Dispositivo de control para grupo electrógeno con arranque automático en caso de fallo de red.

Posibilidad de exclusión del control de la red, para grupos manuales y / o con arranque por contacto remoto, Funciones OFF / MAN / AUTO / TEST, monitoreo, control y protección de motor, generador, red, conmutadores, lectura de parámetros eléctricos de red (voltaje), generador (voltaje, corriente, potencia, CosPhi), datos del motor (voltaje de la batería, D+, valores de sensores o ECU, tacómetro, contador de horas), 8 salidas digitales, 8 + 1 entradas digitales, 3 entradas analógicas, 3 niveles de contraseña, historial flexible con grabación de hasta 150 eventos, USB integrado, 1 ranura disponible para módulos enchufables de expansión y comunicación, control remoto y monitoreo

*Su richiesta è disponibile la nostra gamma completa di accessori – Full range of optional available on request  
 Tous les accessoires son disponibles sur demande – està disponible, bajo petición, nuestra gama de accesorios*



Tutte le immagini ed i vari dati tecnici sono a titolo indicativo e potranno essere modificati senza preavviso.  
 All images and technical data are for illustrative purposes and can be changed without prior notice.  
 Toutes les images et les données techniques sont indicatives et peuvent être changées sans préavis.  
 Todas las imágenes y los datos técnicos son indicativos y podrán ser modificados sin previo aviso

